

# ZMLUVA O POSKYTOVANÍ BALÍČKA SLUŽIEB „Zborovňa Komplet“ č. VK/24/01/012

(ďalej len „zmluva“)

uzavretá podľa ust. § 269 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

## uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ: **KOMENSKY, s.r.o.**

So sídlom: Park Mládeže 1, 040 01 Košice

V zastúpení: Ing. Slavomír Rybár - konateľ

IČO: 43 908 977

DIČ: 2022530785

IČ DPH: SK2022530785

č. účtu: 2627166695/1100

IBAN: SK51 1100 0000 0026 2716 6695

email: info@komensky.sk

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, Oddiel: Sro, Vložka č. 21078/V

(ďalej len ako „Poskytovateľ“)

a

Objednávateľ: **Obec Zbudské Dlhé,**

Sídlo: Zbudské Dlhé 90, 06712, Zbudské Dlhé

IČO: 00323845

DIČ: 2021173990

č. účtu (IBAN): SK85 5600 0000 0043 2773 3001

Zastúpený (štatutár): František Kopej - starosta

(ďalej len „Objednávateľ“)

(Objednávateľ a Poskytovateľ ďalej spolu len ako „Zmluvné strany“)

## Článok I. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je záväzok Poskytovateľa poskytnúť Objednávateľovi Balíček „**Zborovňa Komplet**“, ktorý zahŕňa služby Virtuálna knižnica, Bezkriedy, Ponuky práce, Mobilná aplikácia pre učiteľov, mobilná aplikácia pre žiakov, Digitálna učebnica, Hotline pre vedenie školy, Slovíčkový Papagáj podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve, Všeobecných obchodných podmienkach a Podmienkach používania a záväzok Objednávateľa za poskytnutie Balíčka „**Zborovňa Komplet**“ Poskytovateľovi zaplatiť Cenu podľa tejto Zmluvy.

- 1.2. Poskytovateľ sprístupní Objednávateľovi Balíček „**Zborovňa komplet**“ do 7 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy.

## **Článok II. Cena**

- 2.1. Cena za predmet Zmluvy je stanovená dohodu zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že výška odplaty Poskytovateľa za poskytovanie Balíčka „**Zborovňa Komplet**“ podľa tejto Zmluvy je určená Cenníkom a čestným vyhlásením Objednávateľa o počte žiakov. Objednávateľ sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje Poskytovateľovi zaplatiť dohodnutú Cenu podľa tejto Zmluvy. Cena je Poskytovateľom faktúrovaná za kalendárny mesiac, v ktorom boli služby v rámci Balíčka „**Zborovňa Komplet**“ Objednávateľovi riadne poskytnuté, pričom Objednávateľ je oprávnený za poskytnutie Balíčka „Zborovňa Komplet“ uhradiť odplatu aj na rok dopredu.

## **Článok III. Osobitné ustanovenia**

- 3.1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 3.2. Zmluva zaniká vzájomnou dohodou Zmluvných strán, a to dňom uvedeným v dohode.
- 3.3. Zmluvu môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán vypovedať bez udania dôvodu, pričom výpovedná doba je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.
- 3.4. V prípade podstatného porušenia povinností vo VOP sú Zmluvné strany oprávnené odstúpiť od Zmluvy. Odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.

## **Článok IV. Vyhlásenie**

- 4.1. Objednávateľ vyhlasuje, že sa oboznámil so všetkými súčasťami Zmluvy, ktorými sú:
  - a) Všeobecné obchodné podmienky zverejnené na [www.zborovna.sk](http://www.zborovna.sk),
  - b) Cenník zverejnený na [www.zborovna.sk](http://www.zborovna.sk),
  - c) Podmienky používania ak sú zverejnené na webovej stránke [www.zborovna.sk](http://www.zborovna.sk) pre jednotlivé služby, ktoré sú súčasťou Balíčka „**Zborovňa Komplet**“, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.

## **Článok V. Záverečné ustanovenia**

- 5.1. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Zmluve sa budú riadiť VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými predpismi, a to v tomto poradí.
- 5.2. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace so Zmluvou sa budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
- 5.3. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomným dodatkom podpísaným oboma Zmluvnými stranami.
- 5.4. Každá zmluvná strana je povinná konať v súlade so zásadou dobromyseľnosti a čestnosti; Zmluvné strany túto povinnosť nemôžu obmedziť ani vylúčiť.
- 5.5. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami. Zmluva nadobudne

účinnosť v prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola Zmluvnými stranami podpísaná. V prípade, ak je táto Zmluva povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, uvedenú skutočnosť Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia so zverejnením tejto Zmluvy v plnom rozsahu, pričom v takom prípade Zmluva nadobudne účinnosť v prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola zverejnená podľa tejto vety.

- 5.6. Táto Zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach, z ktorých po jednom vyhotovení obdrží každá Zmluvná strana.
- 5.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu pred jej podpisom prečítali, obsahu porozumeli, je vyjadrením ich slobodnej a vážnej vôle, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach, dňa

V , dňa

.....  
Poskytovateľ  
Ing. Slavomír Rybár – konateľ

.....  
Objednávateľ  
František Kopej - starosta

## Cenník Balíčka Zborovňa Komplet

Cenník je platný od 1.1.2024 do 31.12.2024

**Odmena za poskytovanie Balíčka Zborovňa Komplet pre základné školy a osemročné gymnáziá\*:**

Počet žiakov	Cena za 1 mesiac
Do 50 žiakov	5.14 €
Od 51 do 100 žiakov	10.26 €
Od 101 do 150 žiakov	15.40 €
Od 151 do 200 žiakov	20.52 €
Od 201 do 400 žiakov	25.66 €
Nad 400 žiakov	30.79 €

Ceny sú uvedené s DPH

Účinné znenie cenníka je uverejnené poskytovateľom vždy na [www.zborovna.sk](http://www.zborovna.sk).

Výška odmeny poskytovateľa je určená na základe čestného prehlásenia objednávateľa o počte žiakov, ktoré objednávateľ dodal poskytovateľovi pred uzavretím tejto zmluvy.

V prípade zmeny počtu žiakov objednávateľa, bude výška odmeny upravená podľa aktuálneho cenníka poskytovateľa, pričom objednávateľ sa zaväzuje o zmene počtu žiakov informovať poskytovateľa bez zbytočného odkladu.

\* Cenník je platný pre všetky školy, ktoré obsahujú základnú školu ako organizačnú zložku, alebo školy na ktorých sa vyučujú niektoré ročníky 1. a 2. stupňa ZŠ, a to najmä: Základné školy, Základné školy s materskou školou, Osemročné gymnáziá, Spojené školy zahŕňajúce základnú školu a ďalšie.

## ČESTNÉ VYHLÁSENIE

<b>Meno, priezvisko a titul štatutárneho zástupcu</b>	František Kopej - starosta
<b>Organizácia (škola)</b>	Obec Zbudské Dlhé
<b>E-mail</b>	zszbudskedlhe@gmail.com, obec@zbudskedlhe.sk
<b>Dátum</b>	01.02.2024

Ja, dolu podpísaný, štatutárny orgán školy týmto vyhlasujem, že počet žiakov navštevujúcich školu je k dnešnému dňu (zaškrtnite):

- do 50 žiakov
- od 51 do 100 žiakov
- od 101 do 150 žiakov
- od 151 do 200 žiakov
- od 201 do 400 žiakov
- nad 400 žiakov

<b>Podpis</b>	
---------------	--

# ZMLUVA O POSKYTOVANÍ BALÍČKA SLUŽIEB „Zborovňa Komplet“ č. VK/24/01/012

(ďalej len „zmluva“)

uzavretá podľa ust. § 269 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

## uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ: **KOMENSKY, s.r.o.**

So sídlom: Park Mládeže 1, 040 01 Košice

V zastúpení: Ing. Slavomír Rybár - konateľ

IČO: 43 908 977

DIČ: 2022530785

IČ DPH: SK2022530785

č. účtu: 2627166695/1100

IBAN: SK51 1100 0000 0026 2716 6695

email: info@komensky.sk

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, Oddiel: Sro, Vložka č. 21078/V

(ďalej len ako „Poskytovateľ“)

a

Objednávateľ: **Obec Zbudské Dlhé,**

Sídlo: Zbudské Dlhé 90, 06712, Zbudské Dlhé

IČO: 00323845

DIČ: 2021173990

č. účtu (IBAN): SK85 5600 0000 0043 2773 3001

Zastúpený (štatutár): František Kopej - starosta

(ďalej len „Objednávateľ“)

(Objednávateľ a Poskytovateľ ďalej spolu len ako „Zmluvné strany“)

## Článok I. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je záväzok Poskytovateľa poskytnúť Objednávateľovi Balíček „**Zborovňa Komplet**“, ktorý zahŕňa služby Virtuálna knižnica, Bezkriedy, Ponuky práce, Mobilná aplikácia pre učiteľov, mobilná aplikácia pre žiakov, Digitálna učebnica, Hotline pre vedenie školy, Slovíčkový Papagáj podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve, Všeobecných obchodných podmienkach a Podmienkach používania a záväzok Objednávateľa za poskytnutie Balíčka „**Zborovňa Komplet**“ Poskytovateľovi zaplatiť Cenu podľa tejto Zmluvy.

- 1.2. Poskytovateľ sprístupní Objednávateľovi Balíček „**Zborovňa komplet**“ do 7 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy.

## **Článok II. Cena**

- 2.1. Cena za predmet Zmluvy je stanovená dohodu zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že výška odplaty Poskytovateľa za poskytovanie Balíčka „**Zborovňa Komplet**“ podľa tejto Zmluvy je určená Cenníkom a čestným vyhlásením Objednávateľa o počte žiakov. Objednávateľ sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje Poskytovateľovi zaplatiť dohodnutú Cenu podľa tejto Zmluvy. Cena je Poskytovateľom faktúrovaná za kalendárny mesiac, v ktorom boli služby v rámci Balíčka „**Zborovňa Komplet**“ Objednávateľovi riadne poskytnuté, pričom Objednávateľ je oprávnený za poskytnutie Balíčka „Zborovňa Komplet“ uhradiť odplatu aj na rok dopredu.

## **Článok III. Osobitné ustanovenia**

- 3.1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 3.2. Zmluva zaniká vzájomnou dohodou Zmluvných strán, a to dňom uvedeným v dohode.
- 3.3. Zmluvu môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán vypovedať bez udania dôvodu, pričom výpovedná doba je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.
- 3.4. V prípade podstatného porušenia povinností vo VOP sú Zmluvné strany oprávnené odstúpiť od Zmluvy. Odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.

## **Článok IV. Vyhlásenie**

- 4.1. Objednávateľ vyhlasuje, že sa oboznámil so všetkými súčasťami Zmluvy, ktorými sú:
  - a) Všeobecné obchodné podmienky zverejnené na [www.zborovna.sk](http://www.zborovna.sk),
  - b) Cenník zverejnený na [www.zborovna.sk](http://www.zborovna.sk),
  - c) Podmienky používania ak sú zverejnené na webovej stránke [www.zborovna.sk](http://www.zborovna.sk) pre jednotlivé služby, ktoré sú súčasťou Balíčka „**Zborovňa Komplet**“, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.

## **Článok V. Záverečné ustanovenia**

- 5.1. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Zmluve sa budú riadiť VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými predpismi, a to v tomto poradí.
- 5.2. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace so Zmluvou sa budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
- 5.3. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomným dodatkom podpísaným oboma Zmluvnými stranami.
- 5.4. Každá zmluvná strana je povinná konať v súlade so zásadou dobromyseľnosti a čestnosti; Zmluvné strany túto povinnosť nemôžu obmedziť ani vylúčiť.
- 5.5. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami. Zmluva nadobudne

účinnosť v prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola Zmluvnými stranami podpísaná. V prípade, ak je táto Zmluva povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, uvedenú skutočnosť Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia so zverejnením tejto Zmluvy v plnom rozsahu, pričom v takom prípade Zmluva nadobudne účinnosť v prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola zverejnená podľa tejto vety.

- 5.6. Táto Zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach, z ktorých po jednom vyhotovení obdrží každá Zmluvná strana.
- 5.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu pred jej podpisom prečítali, obsahu porozumeli, je vyjadrením ich slobodnej a vážnej vôle, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach, dňa

V , dňa

.....  
Poskytovateľ  
Ing. Slavomír Rybár – konateľ

.....  
Objednávateľ  
František Kopej - starosta



## Cenník Balíčka Zborovňa Komplet

Cenník je platný od 1.1.2024 do 31.12.2024

**Odmena za poskytovanie Balíčka Zborovňa Komplet pre základné školy a osemročné gymnáziá\*:**

Počet žiakov	Cena za 1 mesiac
Do 50 žiakov	5.14 €
Od 51 do 100 žiakov	10.26 €
Od 101 do 150 žiakov	15.40 €
Od 151 do 200 žiakov	20.52 €
Od 201 do 400 žiakov	25.66 €
Nad 400 žiakov	30.79 €

Ceny sú uvedené s DPH

Účinné znenie cenníka je uverejnené poskytovateľom vždy na [www.zborovna.sk](http://www.zborovna.sk).

Výška odmeny poskytovateľa je určená na základe čestného prehlásenia objednávateľa o počte žiakov, ktoré objednávateľ dodal poskytovateľovi pred uzavretím tejto zmluvy.

V prípade zmeny počtu žiakov objednávateľa, bude výška odmeny upravená podľa aktuálneho cenníka poskytovateľa, pričom objednávateľ sa zaväzuje o zmene počtu žiakov informovať poskytovateľa bez zbytočného odkladu.

\* Cenník je platný pre všetky školy, ktoré obsahujú základnú školu ako organizačnú zložku, alebo školy na ktorých sa vyučujú niektoré ročníky 1. a 2. stupňa ZŠ, a to najmä: Základné školy, Základné školy s materskou školou, Osemročné gymnáziá, Spojené školy zahŕňajúce základnú školu a ďalšie.

## ČESTNÉ VYHLÁSENIE

<b>Meno, priezvisko a titul štatutárneho zástupcu</b>	František Kopej - starosta
<b>Organizácia (škola)</b>	Obec Zbudské Dlhé
<b>E-mail</b>	zszbudskedlhe@gmail.com, obec@zbudskedlhe.sk
<b>Dátum</b>	01.02.2024

Ja, dolu podpísaný, štatutárny orgán školy týmto vyhlasujem, že počet žiakov navštevujúcich školu je k dnešnému dňu (zaškrtnite):

- do 50 žiakov
- od 51 do 100 žiakov
- od 101 do 150 žiakov
- od 151 do 200 žiakov
- od 201 do 400 žiakov
- nad 400 žiakov

<b>Podpis</b>	
---------------	--



# ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV MEDZI PREVÁDZKOVATEĽOM A SPROSTREDKOVATEĽOM

(uzatvorená na základe zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a  
NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679  
o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov.)



INFOLINKA : 055/ 20 20 220

## I. Zmluvné strany

- 1.1. Prevádzkovateľ                   Názov: **Obec Zbudské Dlhé**,  
Adresa: Zbudské Dlhé 90, 06712, Zbudské Dlhé  
IČO: 00323845  
DIČ: 2021173990  
Zastúpený (štatutár): František Kopej - starosta  
(ďalej len ako „prevádzkovateľ“)
- 1.2. Sprostredkovateľ                Názov: **KOMENSKÝ, s.r.o.**  
Sídlo: Park Mládeže 1, 040 01, Košice  
IČO: 43908977  
DIČ: 2022530785  
IČ DPH: SK2022530785  
konajúci prostredníctvom: Ing. Slavomír Rybár - konateľ  
(ďalej len ako „sprostredkovateľ“)
- (ďalej spolu aj ako len „zmluvné strany“)

## II. Predmet zmluvy

- 2.1 Obsahom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracovávaní a zabezpečovaní ochrany osobných údajov v súlade s príslušnými ustanoveniami **podľa čl. 28 nariadenia EÚ č. 679/2016 a zákona č 18/2018 Z.z.** (ďalej len „zákon“).
- 2.2 Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ sa zaväzujú prijať so zreteľom na najnovšie poznatky, na náklady na vykonanie opatrení, na povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov a na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva fyzických osôb primerané technické a organizačné opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti primeranej tomuto riziku, pričom uvedené opatrenia môžu zahŕňať :
- pseudonymizáciu a šifrovanie osobných údajov,
  - zabezpečenie trvalej dôverylosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania osobných údajov,
  - proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu,
  - proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov,

## III Práva a povinnosti prevádzkovateľa

- 3.1 Prevádzkovateľ týmto deklaruje, že má vypracovanú Bezpečnostnú dokumentáciu podľa zákona.
- 3.2 Prevádzkovateľ týmto vyhlasuje, že na činnosť podľa bodu 2.2 má potrebnú odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a zaručuje sa za bezpečnosť spracúvaných osobných údajov v súlade so zákonom.

- 3.3 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvania osobných údajov v súlade so zákonom.
- 3.4 Prevádzkovateľ sa zaväzuje oznámiť všetkým dotknutým osobám, že ich osobné údaje bude v jeho mene spracovávať sprostredkovateľ.
- 3.5 Prevádzkovateľ berie na vedomie, že nesmie zveriť spracovanie osobných údajov sprostredkovateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránene záujmy dotknutých osôb.

#### **IV. Práva a povinnosti sprostredkovateľa**

- 4.1 Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa alebo všeobecného písomného súhlasu prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný vopred informovať prevádzkovateľa poverení ďalšieho sprostredkovateľa, ak sa poverenie vykonalo na základe všeobecného písomného súhlasu.
- 4.2 Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.
- 4.3 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona, po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa druhej časti druhej hlavy.
- 4.4 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa § 39 až 43 s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné sprostredkovateľovi.
- 4.5 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby fyzická osoba konajúca za prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa, ktorá má prístup k osobným údajom, spracúvala tieto údaje len na základe pokynov prevádzkovateľa alebo podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná.
- 4.6 Sprostredkovateľ je povinný vymazať osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
- 4.7 Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa osobné údaje vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
- 4.8 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.
- 4.9 Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje tento zákon, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov.
- 4.10 Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo iného právneho úkonu je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov ako sú ustanovené v zmluve alebo v inom právnom úkone medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom podľa odseku 3, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a

organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky tohto zákona. Zodpovednosť voči prevádzkovateľovi nesie pôvodný sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nespĺní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov.

## **V. Názov informačného systému**

5.1 Názov informačného systému v ktorom bude sprostredkovateľ spracovávať osobné údaje prevádzkovateľa: **Portál pre pedagogických zamestnancov**

## **VI. Účel spracúvania osobných údajov**

6.1 Osobné údaje sú spracúvané na účely :  
- evidencia pedagogických zamestnancov na portáli Virtuálna knižnica

## **VII. Miesto spracúvania osobných údajov**

7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že miesto kde bude spracovávať osobné údaje sprostredkovateľ je výlučne Park mládeže 1/360, 040 01 Košice.  
7.2 V prípade, že by sprostredkovateľ chcel využívať iné miesto, môže tak urobiť iba s písomným súhlasom prevádzkovateľa.

## **VIII. Doba spracúvania osobných údajov**

8.1 Sprostredkovateľ je oprávnený spracovávať osobné údaje v mene prevádzkovateľa od 29.01.2024.  
8.2 Ukončenie spracúvania osobných údajov bude do ukončenia zmluvy o spracovaní účtovníctva.  
8.3 Čas ukončenia spracúvania osobných údajov je možné predĺžiť a to výhradne dodatkom k tejto zmluve.

## **IX. Zoznam osobných údajov**

9.1 Osobné údaje, ktoré prevádzkovateľ poskytne sprostredkovateľovi sú :  
a) titul, meno, priezvisko  
b) email  
c) triednictvo k príslušnej triede

## **X. Kategória osobných údajov**

10.1 Osobné údaje, ktoré prevádzkovateľ poskytne sprostredkovateľovi sú :  
a) bežné osobné údaje

## **XI. Kategórie (okruh) dotknutých osôb**

11.1 Dotknutou osobou na účely plnenie tejto zmluvy sa rozumie každá osoba, ktorej sa osobné údaje týkajú.  
11.2 Okruh dotknutých osôb bol vymedzený na :  
a) pedagogickí zamestnanci

## **XII. Povaha spracúvania osobných údajov:**

12.1 Osobné údaje, ktoré spracováva sprostredkovateľ má právo ďalej :  
a) získať, zaznamenávať, prepracúvať,  
b) usporadúvať, uchovávať, archivovať,  
c) využívať na účel spracúvania v súlade s článkom VI.,  
d) prehliadať, vyhľadávať, kombinovať, opravovať, aktualizovať,  
e) využívať neautomatizované, ako aj automatizované prostriedky spracúvania,

- f) vymazať, zlikvidovať,
- g) spracúvať pomocou ďalších zákonom povolených spracovateľských operácií,

### **XIII. Podmienky spracúvania osobných údajov**

- 13.1 Podmienky spracúvania osobných údajov ustanovuje zákon.
- 13.2 Presné podmienky spracúvania osobných údajov u sprostredkovateľa, sa riadia dokumentáciou GDPR, vypracovanou v súlade so zákonom.

### **XIV. Výpoveď zmluvy**

- 14.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 14.2 Zmluvné strany sa dohodli na výpovednej dobe 3 mesiace.
- 14.3 Výpovedná doba začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede jednou zo zmluvných strán.
- 14.4 Ak výpoveď neurčuje dátum výpovede, nadobúda táto platnosť dňom doručenia zmluvnej strane.
- 14.5 Ku dňu výpovede zaniká záväzok sprostredkovateľa spracovávať osobné údaje prevádzkovateľa.
- 14.6 Povinnosť mlčanlivosti trvá pre obe zmluvné strany aj po ukončení tejto zmluvy.

### **XV. Záverečné ustanovenia**

- 15.1 Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení.
- 15.2 Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, riadia sa práva a povinnosti zmluvných strán Obchodným zákonníkom.
- 15.3 Sporné otázky vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú prednostne riešiť dohodou zmluvných strán, a až potom, keď sa ich nepodarí vyriešiť dohodou prostredníctvom súdu.
- 15.4 Všetky prípadné zmeny zmluvy sa uskutočnia len v písomnej forme dodatkom po vzájomnej dohode zmluvných strán.

V Košiciach, dňa  
za sprostredkovateľa:

V \_\_\_\_\_, dňa  
za prevádzkovateľa:

.....  
Poskytovateľ  
Ing. Slavomír Rybár – konateľ

.....  
Objednávateľ  
František Kopej - starosta



# ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV MEDZI PREVÁDZKOVATEĽOM A SPROSTREDKOVATEĽOM

(uzatvorená na základe zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a  
NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679  
o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov.)



INFOLINKA : 055/ 20 20 220

## I. Zmluvné strany

- 1.1. Prevádzkovateľ                      Názov: **Obec Zbudské Dlhé**,  
Adresa: Zbudské Dlhé 90, 06712, Zbudské Dlhé  
IČO: 00323845  
DIČ: 2021173990  
Zastúpený (štatutár): František Kopej - starosta  
(ďalej len ako „prevádzkovateľ“)
- 1.2. Sprostredkovateľ                    Názov: **KOMENSKÝ, s.r.o.**  
Sídlo: Park Mládeže 1, 040 01, Košice  
IČO: 43908977  
DIČ: 2022530785  
IČ DPH: SK2022530785  
konajúci prostredníctvom: Ing. Slavomír Rybár - konateľ  
(ďalej len ako „sprostredkovateľ“)
- (ďalej spolu aj ako len „zmluvné strany“)

## II. Predmet zmluvy

- 2.1 Obsahom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracovávaní a zabezpečovaní ochrany osobných údajov v súlade s príslušnými ustanoveniami **podľa čl. 28 nariadenia EÚ č. 679/2016 a zákona č 18/2018 Z.z.** (ďalej len „zákon“).
- 2.2 Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ sa zaväzujú prijať so zreteľom na najnovšie poznatky, na náklady na vykonanie opatrení, na povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov a na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva fyzických osôb primerané technické a organizačné opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti primeranej tomuto riziku, pričom uvedené opatrenia môžu zahŕňať :
- pseudonymizáciu a šifrovanie osobných údajov,
  - zabezpečenie trvalej dôverylosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania osobných údajov,
  - proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu,
  - proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov,

## III Práva a povinnosti prevádzkovateľa

- 3.1 Prevádzkovateľ týmto deklaruje, že má vypracovanú Bezpečnostnú dokumentáciu podľa zákona.
- 3.2 Prevádzkovateľ týmto vyhlasuje, že na činnosť podľa bodu 2.2 má potrebnú odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a zaručuje sa za bezpečnosť spracúvaných osobných údajov v súlade so zákonom.

- 3.3 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvania osobných údajov v súlade so zákonom.
- 3.4 Prevádzkovateľ sa zaväzuje oznámiť všetkým dotknutým osobám, že ich osobné údaje bude v jeho mene spracovávať sprostredkovateľ.
- 3.5 Prevádzkovateľ berie na vedomie, že nesmie zveriť spracovanie osobných údajov sprostredkovateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránene záujmy dotknutých osôb.

#### **IV. Práva a povinnosti sprostredkovateľa**

- 4.1 Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa alebo všeobecného písomného súhlasu prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný vopred informovať prevádzkovateľa poverení ďalšieho sprostredkovateľa, ak sa poverenie vykonalo na základe všeobecného písomného súhlasu.
- 4.2 Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.
- 4.3 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona, po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa druhej časti druhej hlavy.
- 4.4 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa § 39 až 43 s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné sprostredkovateľovi.
- 4.5 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby fyzická osoba konajúca za prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa, ktorá má prístup k osobným údajom, spracúvala tieto údaje len na základe pokynov prevádzkovateľa alebo podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná.
- 4.6 Sprostredkovateľ je povinný vymazať osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
- 4.7 Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa osobné údaje vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
- 4.8 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.
- 4.9 Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje tento zákon, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov.
- 4.10 Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo iného právneho úkonu je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov ako sú ustanovené v zmluve alebo v inom právnom úkone medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom podľa odseku 3, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a



organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky tohto zákona. Zodpovednosť voči prevádzkovateľovi nesie pôvodný sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nespĺní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov.

## **V. Názov informačného systému**

5.1 Názov informačného systému v ktorom bude sprostredkovateľ spracovávať osobné údaje prevádzkovateľa: **Portál pre pedagogických zamestnancov**

## **VI. Účel spracúvania osobných údajov**

6.1 Osobné údaje sú spracúvané na účely :

- evidencia pedagogických zamestnancov na portáli Virtuálna knižnica

## **VII. Miesto spracúvania osobných údajov**

7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že miesto kde bude spracovávať osobné údaje sprostredkovateľ je výlučne Park mládeže 1/360, 040 01 Košice.

7.2 V prípade, že by sprostredkovateľ chcel využívať iné miesto, môže tak urobiť iba s písomným súhlasom prevádzkovateľa.

## **VIII. Doba spracúvania osobných údajov**

8.1 Sprostredkovateľ je oprávnený spracovávať osobné údaje v mene prevádzkovateľa od 29.01.2024.

8.2 Ukončenie spracúvania osobných údajov bude do ukončenia zmluvy o spracovaní účtovníctva.

8.3 Čas ukončenia spracúvania osobných údajov je možné predĺžiť a to výhradne dodatkom k tejto zmluve.

## **IX. Zoznam osobných údajov**

9.1 Osobné údaje, ktoré prevádzkovateľ poskytne sprostredkovateľovi sú :

- a) titul, meno, priezvisko
- b) email
- c) triednictvo k príslušnej triede

## **X. Kategória osobných údajov**

10.1 Osobné údaje, ktoré prevádzkovateľ poskytne sprostredkovateľovi sú :

- a) bežné osobné údaje

## **XI. Kategórie (okruh) dotknutých osôb**

11.1 Dotknutou osobou na účely plnenie tejto zmluvy sa rozumie každá osoba, ktorej sa osobné údaje týkajú.

11.2 Okruh dotknutých osôb bol vymedzený na :

- a) pedagogickí zamestnanci

## **XII. Povaha spracúvania osobných údajov:**

12.1 Osobné údaje, ktoré spracováva sprostredkovateľ má právo ďalej :

- a) získať, zaznamenávať, prepracúvať,
- b) usporadúvať, uchovávať, archivovať,
- c) využívať na účel spracúvania v súlade s článkom VI.,
- d) prehliadať, vyhľadávať, kombinovať, opravovať, aktualizovať,
- e) využívať neautomatizované, ako aj automatizované prostriedky spracúvania,

- f) vymazať, zlikvidovať,
- g) spracúvať pomocou ďalších zákonom povolených spracovateľských operácií,

### **XIII. Podmienky spracúvania osobných údajov**

- 13.1 Podmienky spracúvania osobných údajov ustanovuje zákon.
- 13.2 Presné podmienky spracúvania osobných údajov u sprostredkovateľa, sa riadia dokumentáciou GDPR, vypracovanou v súlade so zákonom.

### **XIV. Výpoveď zmluvy**

- 14.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 14.2 Zmluvné strany sa dohodli na výpovednej dobe 3 mesiace.
- 14.3 Výpovedná doba začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede jednou zo zmluvných strán.
- 14.4 Ak výpoveď neurčuje dátum výpovede, nadobúda táto platnosť dňom doručenia zmluvnej strane.
- 14.5 Ku dňu výpovede zaniká záväzok sprostredkovateľa spracovávať osobné údaje prevádzkovateľa.
- 14.6 Povinnosť mlčanlivosti trvá pre obe zmluvné strany aj po ukončení tejto zmluvy.

### **XV. Záverečné ustanovenia**

- 15.1 Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení.
- 15.2 Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, riadia sa práva a povinnosti zmluvných strán Obchodným zákonníkom.
- 15.3 Sporné otázky vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú prednostne riešiť dohodou zmluvných strán, a až potom, keď sa ich nepodarí vyriešiť dohodou prostredníctvom súdu.
- 15.4 Všetky prípadné zmeny zmluvy sa uskutočnia len v písomnej forme dodatkom po vzájomnej dohode zmluvných strán.

V Košiciach, dňa  
za sprostredkovateľa:

V \_\_\_\_\_, dňa  
za prevádzkovateľa:

.....  
Poskytovateľ  
Ing. Slavomír Rybár – konateľ

.....  
Objednávateľ  
František Kopej - starosta